

# THANK YOU & ENJOY!

We wish you all the best exploring the world of the Internet of Things with your:



## THE THINGS NETWORK THE THINGS GATEWAY

For installation & set up please visit  
<https://ttn.fyi/activate>

You are the network.  
Let's build this thing together.

### GETTING STARTED WITH THE THINGS GATEWAY



4. Продължете със стъпките, описани в илюстрираното ръководство за бърз старт на "Things Gateway", които може да намерите на <https://ttn.fyi/activate>.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Устройството "Things Gateway" трябва да бъде съхранено само с външно зареждане с мощност 12V 2A. Всичко външно зареждане, използвано с "Things Gateway", трябва да отговаря на съответните нормативи и стандарти, приложими в държавата, в която се използва.

Използвайте антена с честота 915 MHz / 868 MHz и съпротивление 50 Ohm с антенен съединител SMA.

Устройството "Things Gateway" трябва да се използва в добре вентилирана среда. Не излагайте "Things Gateway" на топлина, от каквато и да е източник. "Things Gateway" е предназначено за надеждна работа при нормални температури в помещението.

"Things Gateway" трябва да се използва във вертикално положение, върху стабилна, непроводеща повърхност и не трябва да се допира до проводящи елементи.

Когато използвате "Things Gateway", внимавайте съвместната антена към антенния съединител SMA.

"Things Gateway" има няколко модула със следните честоти и мощности:

#### НАВÓD K BEZPEČNÉMU POUŽÍTÍ

Things Gateway lze zapojit pouze do externího napájení 12 V 2 A. Jakékoli externí napájení použité u Things Gateway musí být v souladu s relevantními směrnicemi a normami platnými v zemí zamýšleném použití.

S konektorem SMA použijte anténu 915 MHz / 868 MHz, s impedančí 50 Ohm.

Things Gateway je treba používat dobre větránym prostředím. Things Gateway nevystavujte teplu z řádu zdroje: Things Gateway je navržena k spolehlivému provozu při normální pokojové teplotě.

Things Gateway je treba používat ve vertikální poloze, na stabilním, nevodivém povrchu a nemít v kontaktu s vodivými předměty.

Při používání Things Gateway vždy zapojte do konektoru SMA tu správnou anténu.

Things Gateway má několik modulů s následující frekvencí a výstupním výkonem:

	Frekvenční rozsah	Máximální výstup TX
LoRaWAN 868 MHz	863 až 870 MHz	14 dBm
802.11.b/g/n Bezdrátová LAN	2.412 až 2.472 GHz	20.7 dBm
Bluetooth 4.2	2.402 až 2.480 GHz	3 dBm

#### PROHLÁŠENÍ PRO ÚČELY EU

Společnost The Things Products prohlašuje, že touto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními Směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU. Uplnou kopii prohlášení o shodě lze nalézt na adrese [www.thethingsproducts.com/](http://www.thethingsproducts.com/)

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schvályvány stranou odpovídající za soulad, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozování zařízení.

The Things Gateway bar kan anvendes i lodret position, på et stabilt, ikke ledende overflade og bør ikke komme i kontakt med elektrisk ledende genstande.

For at få hjælp til installation, aktivering og opsætning, skal du besøge <https://ttn.fyi/activate>.

1. Monter antennen på SMA (SubMiniature type A) stikket på The Things Gateway.

2. Monter eventuelt et ethernetkabel.

3. Tilslut en 12V 2A strømforsyning til the Things Gateway.

4. Fortsæt med trinene som beskrevet i den illustrerede hurtigstartguide for The Things Gateway som du kan finde på <https://ttn.fyi/activate>.

#### INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

The Things Gateway må kun tilsluttes en ekstern strømforsyning der er normeret til 12V 2A.

Enhet under ekstern strømforsyning der anvinces sammen med The Things Gateway skal overholde de relevante regler og standarder, der gælder i det eget land

Brug en 915 MHz / 868 MHz netværksantenne med 50 Ohm impedans til sammen med SMA-stikket.

The Things Gateway skal betjenes i et godt ventileret område. Målgang for at The Things Gateway ikke påvirkes af direkte varmekilder. The Things Gateway er designet til pådelig drift ved normal stuetemperatur.

The Things Gateway bar kun anvendes i lodret position, på et stabilt, ikke ledende overflade og bør ikke komme i kontakt med elektrisk ledende genstande.

Når du bruger The Things Gateway skal altid forbinde den rigtige antennen til SMA-stikket.

The Things Gateway har et af følgende moduler med følgende frekvens og udgangseffekt:

	Frekvensområde	Maksimal TX-mosk
LoRaWAN 868 MHz	863 do 870 MHz	14 dBm
802.11.b/g/n Wireless LAN	2.412 do 2.472 GHz	20.7 dBm
Bluetooth 4.2	2.402 do 2.480 GHz	3 dBm

#### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕВРОПА

С настоящето The Things Products декларира, че това устройство отвъдна на основните изисквания и другите приложими разпоредби от Директива за радио съвместимост 2014/53/EU. Пълно копие на Декларацията за съответствие може да бъде намерено на [www.thethingsproducts.com/](http://www.thethingsproducts.com/)

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отвъдната за спазването на изискванията, могат да анулират правото на потребителя да експлоатира оборудването.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА WEEE

Правилно изхвърляне на продукта. Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци на територията на целия ЕС. Рекомендателно разумно устройство, за да предотврати евентуална вреда на околната среда и човешкото здраве от ненадеждно използване, използване и отпадъци, и за да насърчи повторното използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля, използвайте системите за вър返回 и събиране или се свържете съсъзаема, откъдето е закупено. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

#### ERSTE SCHRITTE MIT DEM THE THINGS-GATEWAY

Für eine vollständige Installations-, Aktivierungs- und Einrichtungsanleitung, besuchen Sie bitte <https://ttn.fyi/activate>.

1. Montieren Sie die Antenne am SMA-Anschluss des The Things Gateways.

2. (Optional) Verbinden Sie das Ethernet-Kabel.

3. Verbinden Sie das 12V/2A-Netzteil mit dem The Things Gateway.

4. Folgen Sie den Schritten der Schnellstartanleitung für das The Things Gateway, die unter <https://ttn.fyi/activate> verfügbar ist.

#### ANLEITUNG FÜR EINEN SICHEREN GEBRAUCH

Das The Things Gateway sollte nur an einer externen Stromversorgung von 12V/2A angeschlossen werden. Jede externe Stromversorgung die zusammen mit dem The Things Gateway verwendet wird muss den geltenden Regulierungen und Standards im Land der Nutzung entsprechen.

Verwenden Sie für den SMA-Anschluss eine Antenne, die auf 915 MHz/868 MHz eingestellt ist und eine Impedanz von 50 Ohm aufweist.

3. (Voliteln) Namontujte ethernetový kabel.

4. Dostupné ohledně úplné instalace, aktivace a nastavení naleznete na stránce <https://ttn.fyi/activate>.

#### ПЪРВИ СТЪПКИ С „THINGS GATEWAY“

Съществуващите настройки, моля, посетете <https://ttn.fyi/activate>.

1. Монтирайте антена на антнена SMA съединител на Things Gateway.

2. (По желание) Монтирайте ethernet кабела.

3. Включете захранващ адаптер с мощност 12V 2A в „Things Gateway“.

#### THINGS GATEWAY TUTVUSTUS

Das The Things Gateway sollte in einem gut belüfteten Raum verwendet werden. Setzen Sie das The Things Gateway innerhalb der Wärmequellen aus; das The Things Gateway wurde für einen zuverlässigen Betrieb bei normalen Umgebungstemperaturen entwickelt.

Das The Things Gateway sollte in senkrechter Ausrichtung auf einer stabilen, nicht-leitenden Oberfläche verwendet werden und nicht mit leitenden Gegenständen in Kontakt kommen.

Schließen Sie bei der Verwendung des The Things Gateways stets die richtige Antenne am SMA-Anschluss an.

Das The Things Gateway verfügt über mehrere Module mit der folgenden Frequenz und Ausgangsleistung:

Üksikalikku paigaldamis-, aktiveerimis- ja seadistamislihisele liitese portaalist <https://ttn.fyi/activate>.

1. Kinnitage antenn Things Gateway SMA-pistikuga.

2. (Valikuline) Ühendage internetkaabliga.

3. Ühendage Things Gateway-ga 12V 2A vooluadapter.

4. Jätke The Things Gateway pööristega kiirjuhendi sammutusega, mis leite portaalil <https://ttn.fyi/activate>.

#### OHUTU KASUTAMISE JUHISED

Things Gateway tööb ühendada 12V 2A määraga valsesse töötallikasse. Things Gateway-katsetav väligne toiteallikas peab vastama kasutamislihisele ajakohastele regulatsioonidele ja standardidele.

SMA pistik jaoks kasutage 915 MHz/868 MHz häälestusega ja 50 omilise nähtavustusega antenni.

Things Gateway peab kasutama hästi ohutud keskkondi. Arge läiate Things Gateway mistahel kuumuse kätte. Things Gateway loomisel on arvestatud, et see toimib korralikult tavalisel toatemperatuuril.

Things Gateway tulib kasutada püstsiltinga tasapinnal ja elektrilist mitte juhitvat pinnal ning ei tohi kokku puutuda juhitivate esemete.

Things Gateway kasutamisel ühendage SMA-pistikusse alati õige antenn.

Things Gateway sisaldb mitu modulit, mille sagedused ja väljundivõimsused on järgmised:

#### WEEE-ERKLÄRUNG

Hiermit erklärt The Things Products, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und weiteren einschlägigen Bestimmungen der Radiotelefonie-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine vollständige Ausführung der Konformitätserklärung finden Sie unter [www.thethingsproducts.com/](http://www.thethingsproducts.com/).

Änderungen oder Modifizierungen, die nicht explizit von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Nutzers zum Betrieb des Geräts negativ beeinflussen.

#### PRIMEROS PASOS CON THE THINGS GATEWAY

Los primeros pasos para configurar la instalación, activación y conexión a la red son:

1. Montar la antena en el conector SMA sobre The Things Gateway.

2. Montar el cable de Ethernet (opcional).

3. Enchufar el adaptador de 12 V y 2 A en The Things Gateway.

4. Sigas los pasos como se describen en la guía de inicio rápido de The Things Gateway que encontrará en <https://ttn.fyi/activate>.

#### INSTRUCCIONES PARA REALIZAR UN USO SEGURO

The Things Products kinnitab käesolevaga, et see seade vastab RadIODisseadmete direktiivi 2014/53/EL olulisteesse nõutule ja muudesse ajakohastesse täidavusele.

Vastavalt eest vestuvata osapolele selgesõnalise kinnitustega muudatused võivad vältida seadet kasutada.

Utilice una antena sintonizada para 915 MHz / 868 MHz, con una impedancia de 50 Ohmios, indicada para el conector SMA.

The Things Gateway se debe utilizar en un entorno con buena ventilación. No exponga The Things Gateway a ninguna fuente de calor, ya que se ha diseñado para que funcione de manera fiable a temperaturas ambiente normales.

The Things Gateway se debe utilizar en posición vertical, sobre una superficie estable, no conductora, y no se debe poner en contacto con elementos conductores.

Cuando esté en uso, siempre se debe conectar la antena correcta al conector SMA.

The Things Gateway incluye varios módulos incorporados con las siguientes frecuencias y potencia de salida:

	Intervalo de frecuencia	Potencia TX máxima


<tbl\_r cells="3" ix="2" maxcspan="1"

Quando The Things Gateway é in uso collegare sempre l'antenna corretta con il connettore SMA. The Things Gateway ha diversi moduli a bordo con le sequenze frequenze e potenza d'uscita:

	Raggio di frequenza	Massima potenza TX
LoRaWAN 868 MHz	863 a 870 MHz	14 dBm
802.11.b/g/n Wireless LAN	2.412 a 2.472 GHz	20.7 dBm
Bluetooth 4.2	2.402 a 2.480 GHz	3 dBm

#### EUROPE STATEMENT

The Things Products dichiara che il dispositivo è compatibile con i requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Radio Equipment Directive 2014/53/EU. Una copia completa della Dichiarazione di conformità è disponibile sul sito [Web: www.thethingsproducts.com/dc](http://www.thethingsproducts.com/dc)

Cambiamenti o modifiche non approvate in maniera esplicita dalla parte responsabile della conformità possono risultare nell'allungamento per il cliente di utilizzare il dispositivo.



Corretto smaltimento di questo prodotto. Questo segnale indica che questo prodotto non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici all'interno dell'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati da uno smaltimento incontrollato riciclar responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato usare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Potrà prendere il prodotto per un riciclo sicuro dal punto di vista ambientale.



Visa montavimo, aktyvavimo ir sarangos instrukciją rasite adresu <https://ttn.fyi/activate>.

1. Įstatyti anteną į „Things“ tinklų sietuvą SMA jungtį.

2. (Pasiūlytinai) Įstatykite „Ethernet“ kabelį.

3. Įjunkite 12V 2A strāvės adapterį į „Things“ tinklų sietuvą.

4. Toliau atlikite visus žingsnius, aprašytus „Things“ tinklų sietuvą trumpamje žanginiame naudojime vadove, kurį rasite adresu <https://ttn.fyi/activate>.

#### INSTRUKCIJOS SAUGIAM NAUDOMJUMUI

„Things“ tinklų sietuvas turi būti jungiamas tik prie išorinio 12V 2A elektros lizdo. Visi išoriniai elektros šaltiniai, naudojami kartu su „Things“ tinklų sietuvu, turi atitikti tam tikrus patvarkus ir standartus, taikomus toje salyje, kuriuo sietuvas bus naudojamas.

Naudojimo 12V 5W / 868 MHz nustatymas, 50 Ohm impedans antenos, skirtų naudoti kartu su SMA jungtį.

„Things“ tinklų sietuvas turi būti ekspluatuojamas vertikaliai pozicijoje, pastatytas ant stabilius, nelaids pavidalus ar neturintis prie laidžių objektų.

Kai „Things“ tinklų sietuvas naudojamas, visuomet i SMA jungtį įjunkite tinkamą anteną.

„Things“ tinklų sietuvas turi keletą instalacijų modulius, kurių dažniai ir išvesties galia nurodyti toliau:

	Dažnio intervalas	Maksimali TX galia
LoRaWAN 868 MHz	Nuo 863 iki 870 MHz	14 dBm
802.11.b/g/n belaidis LAN	Nuo 2.412 iki 2.472 GHz	20.7 dBm
Bluetooth 4.2	Nuo 2.402 iki 2.480 GHz	3 dBm

#### EUROPINÉ DEKLARACIJA

„The Things Products“ ūio patvirtina šio įrenginio atitikti 2014/53/EU Radijo ryšio įrenginių direktyvos esminiam reikalavimams bei kitoms naudotomis. Pilnų Atlikties deklaracijos kopija galima rasti adresu [www.thethingsproducts.com/dc](http://www.thethingsproducts.com/dc)

Už atitiktį atsakingos šalies aiškiai nepavirinti paketinėmis ar modifikacijos galia anuliuoti naudotojo teisės ekspluatuoti įranga.

#### WEEE DEKLARACIJA

Taislyklingas šio gaminio atlieku šalinimas Sis ženklinimas rodo, kai šis gaminys negali būti šalinamas kartu su kitomis buitiniams atliekomis visose ES. Kad būtų išvengta žalos aplinkai ir žmonių sveikatai del nekontroluojamo atlieku šalinimui bei tam, kad būtu skatinamas darbus pirminių medžiagų perdibrimas, atsakingai rūsiuoti gaminių atliekas. Norėdami gražinti įrangai, turėtumėte ją surinkti į atskirus konteinerius, kurie yra skirti šios įrangos atliekams.

„Things“ tinklų sietuvas turi būti ekspluatuojamas vertikaliai pozicijoje, pastatytas ant stabilius, nelaids pavidalus ar neturintis prie laidžių objektų.

Dabar yra labai svarbu išsaugoti gaminį, kuriame yra naudotas The Things Gateway.

Heimat erklärt The Things Products, daß dēsen Apparat dēi wesentliche Uferderungen an aher relevant Bestimmungen von der Richtlinie 2014/53/EU für Radioraumstörung anhält. Eng vollständig von der Konformitätserklärung fann Dir op [www.thethingsproducts.com/dc](http://www.thethingsproducts.com/dc)

Annäherungen oder Modifikationen, déi net ausdrücklich vun der fir der Konformität verantwortliche Partei geneemget sin, kieften d'Benzöberberichtegung d'Ausrüstung ze bedreiwe fir nichget erklären.

Denial instalešanai, aktivizēšanai un uzstādīšanai, lūdzam apmeklēt <https://ttn.fyi/activate> mājas lapu.

1. Uzstādīt antenu uz The Things Gateway SMA savienotāja.

2. (Nav obligāti) Uzstādīt Ethernet kabeli.

3. Iespriudiet 12V 2A strāvas adapteri The Things Gateway iekšā.

4. Turpiniet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

5. Turpiniet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

6. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

7. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

8. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

9. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

10. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

11. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

12. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

13. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

14. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

15. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

16. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

17. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

18. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

19. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

20. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

21. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

22. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

23. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

24. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

25. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

26. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

27. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

28. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

29. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

30. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

31. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

32. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

33. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

34. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

35. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

36. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

37. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

38. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

39. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

40. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

41. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

42. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

43. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

44. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

45. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

46. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

47. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

48. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

49. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

50. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

51. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

52. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

53. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

54. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

55. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

56. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

57. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

58. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

59. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

60. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

61. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

62. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

63. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

64. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

65. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

66. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

67. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

68. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

69. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

70. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

71. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

72. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

73. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

74. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

75. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

76. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.

77. Iespriudiet darbu soli pa kārktis The Things Gateway iekšā.